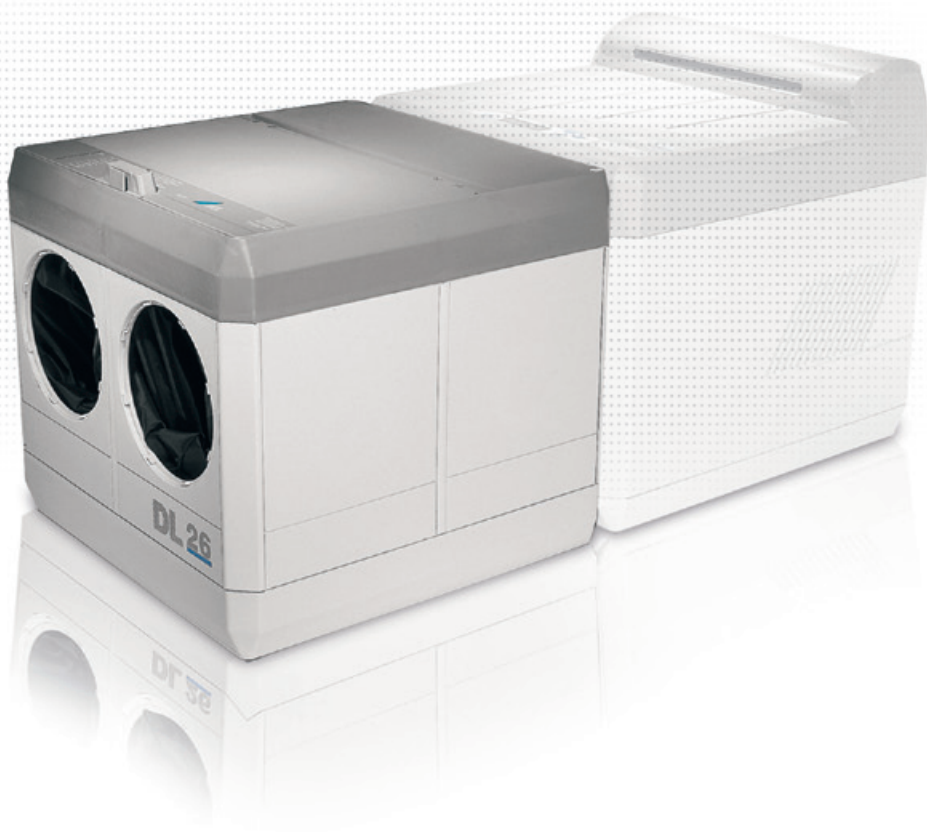


# DL 26 NDT

RU

## Manual



9000-608-32/31



*hand*  
made in Germany

 DÜRR  
NDT



# Содержание



## Важная информация

<b>1. Общее</b> .....	4
1.1 Директивы .....	4
1.2 Общие указания .....	4
1.3 Утилизация аппарата .....	4
1.5 Применение по назначению .....	4
1.6 Использование не по назначению .....	5
<b>2. Безопасность</b> .....	
2.1 Общие указания по безопасности .....	5
<b>3. Аварийные указатели и символы</b> .....	5
<b>4. Объем поставки</b> .....	5
<b>5. Технические данные</b> .....	5



## Монтаж

<b>6. Переналадка отверстий для рук</b> .....	6
<b>7. Монтаж приставки для защиты от дневного света</b> .....	6
<b>8. Монтаж регулировочного винта</b> .....	7
<b>9. Установка держателя кассет</b> .....	8
<b>10. Установка прокладки</b> .....	8



## Эксплуатация

<b>11. Хранение пленки</b> .....	9
----------------------------------	---



## Важная информация

### 1. Общее

#### 1.1 Директивы

Данное изделие было подвергнуто анализу на соответствие и отвечает основополагающим требованиям применимых к данному случаю Директив европейского сообщества.

#### 1.2 Общие указания

- Руководство по эксплуатации и инструкция по монтажу является составной частью прибора. Его необходимо разместить в доступном пользователю месте. Соблюдение руководства по эксплуатации и монтажу является условием применения аппарата по назначению и правильности его обслуживания, новых сотрудников следует обучить. В случае перехода на новое место работы передайте его тем, кто будет продолжать работать с установкой.
- Безопасность для оператора и бессбойная эксплуатация аппарата обеспечиваются только при использовании оригинальных деталей аппарата. Кроме того, необходимо использовать только принадлежности, описанные в руководстве по эксплуатации и инструкции по монтажу, или допущенные для использования фирмой Dürr NDT. При использовании других принадлежностей фирма Dürr NDT не может поручиться за надёжность при эксплуатации и за безопасные функции аппарата. Все претензии, касающиеся причинённого при этом ущерба, исключаются.
- Фирма Dürr NDT несёт ответственность за аппарат в отношении безопасности, надёжности и функционирования только в том случае, если монтаж, повторные настройки, внесение изменений, дополнений, а также ремонт производятся самой фирмой Dürr NDT или авторизованным ею центром, и если аппарат используется и эксплуатируется в соответствии с руководством по эксплуатации и инструкцией по монтажу.

- Руководство по эксплуатации и инструкция по монтажу соответствует конструкции аппарата и техническому уровню на момент первичного ввода в эксплуатацию.
- Перевод руководства по эксплуатации и инструкции по монтажу был исполнен добросовестно. Ответственность за ошибки в переводе мы, тем не менее, на себя взять не можем. В спорных случаях решающим считается прилагаемый немецкий вариант данных руководств по эксплуатации и инструкции по монтажу.
- Перепечатка руководства по эксплуатации и инструкции по монтажу, в том числе и частично, разрешается только при наличии письменного согласия от фирмы Dürr NDT.
- Оригинальная упаковка должна быть сохранена для возможной отправки аппарата назад. Упаковка не должна попасть в руки детей. Только оригинальная упаковка обеспечивает оптимальную защиту аппарата при транспортировке. Если во время гарантийного срока необходимо отправить аппарат на фирму, фирма Dürr NDT не несёт ответственности за ущерб, возникший при транспортировке вследствие дефектов в упаковке!

#### 1.3 Утилизация аппарата

Директива EC 2002/96/EG - WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment) от 27 января 2003 и её современное воплощение в национальном праве определяют, что изделия подлежат данной вышеозначенной директиве, и в пределах ЕЭС должны утилизироваться на специальных станциях. Все вопросы, касающиеся надлежащей утилизации изделия, направляйте, пожалуйста, на адрес Dürr NDT.

#### 1.5 Применение по назначению

Приставка для защиты от дневного света Dürr DL 26 NDT предназначена исключительно для установки на устройстве для проявления рентгеновской пленки XR 24 NDT.

Приставка для защиты от дневного света DL 26 NDT устанавливается, если не в наличии темной комнаты.

Применение по назначению подразумевает также соблюдение руководства по эксплуатации и монтажу, а также условий установки, эксплуатации и техобслуживания.

## 1.6 Использование не по назначению

Другое использование, или выходящее за рамки указанного, считается использованием не по назначению. За ущерб, возникший вследствие такого использования, производитель ответственности не несёт. Риск целиком ложится на плечи пользователя.

## 2. Безопасность

### 2.1 Общие указания по безопасности

Прибор был разработан и сконструирован фирмой Dürr NDT таким образом, что при применении в соответствии с назначением какая-либо опасность полностью исключена. Тем не менее, наша обязанность заключается в том, чтобы описать следующие меры предосторожности для исключения остаточных опасностей.

- При эксплуатации аппарата следует соблюдать законы и предписания, действующие в месте эксплуатации! Перестройка или изменение конструкции аппарата не допускаются. Фирма Dürr NDT не может взять на себя ответственности за перестроенные или изменённые аппараты. В интересах надёжности использования и применения аппарата пользователь и эксплуатирующая фирма несут ответственность за соблюдение предписаний и определений.
- Инсталляцию должен производить квалифицированный персонал.
- Пользователь перед каждым циклом применения аппарата должен убедиться в его функциональной безопасности и исправности.
- Пользователь должен быть ознакомлен с обслуживанием аппарата.
- Изделие не предназначено для эксплуатации во взрывоопасных зонах или в атмосфере горючих газов.

## 3. Аварийные указатели и символы

В руководстве по эксплуатации и инструкции по монтажу для особо важных данных используются следующие словесные и символичные обозначения:



**Сведения или правила и запреты для предотвращения опасности для человека и существенного материального ущерба.**



Особые характеристики в отношении экономичного использования аппарата и прочие указания



Соблюдать руководство по эксплуатации



Маркировка ЕС

## 4. Объем поставки

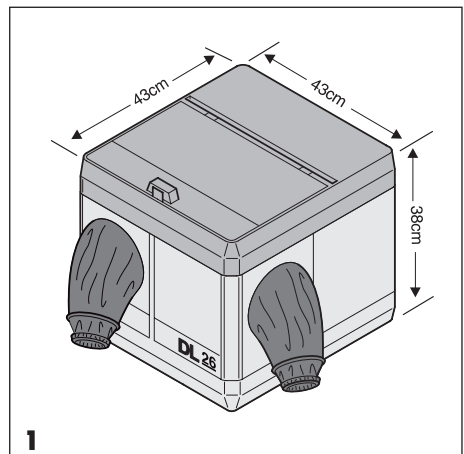
**Приставка для защиты от дневного света DL 26 NDT для устройства для проявления пленок XR 24 NDT**

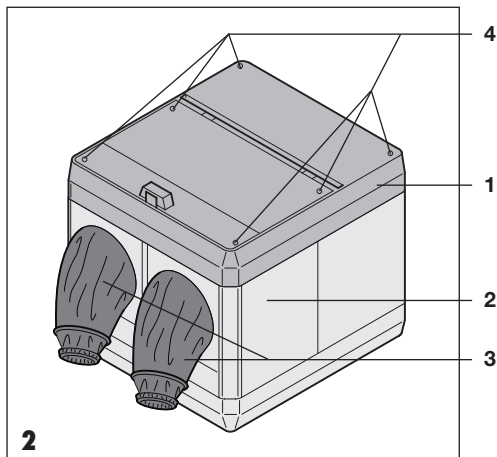
DL26 (с диском красного света) 1734-920-00  
например, для пленок 24x30 в кассетах.

## 5. Технические данные

Тип ..... 1734-920-00

Габариты (см, Д x Ш x В) ..... 43 x 43 x 38





## Монтаж

### 6. Переналадка отверстий для рук

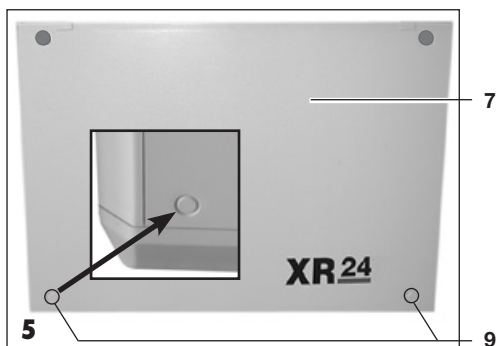
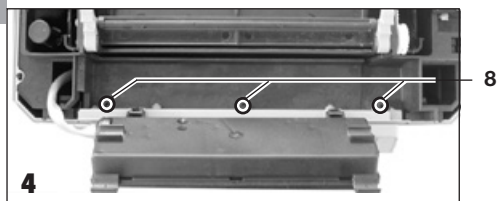
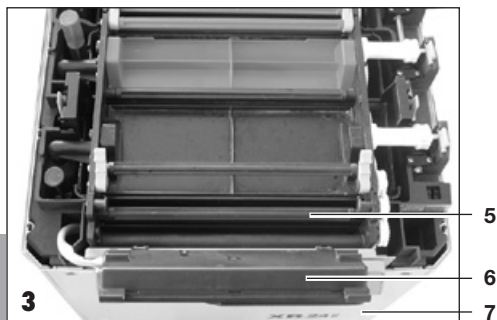
Положение боковых частей с отверстиями для рук (3) может быть изменено по выбору:

- Отвинтить все 6 винтов (4) на крышке приставки для защиты от дневного света.
- Снять крышку (1).
- Снять боковые части с отверстиями для рук (3) вынув кверху, заменить боковые части (2).

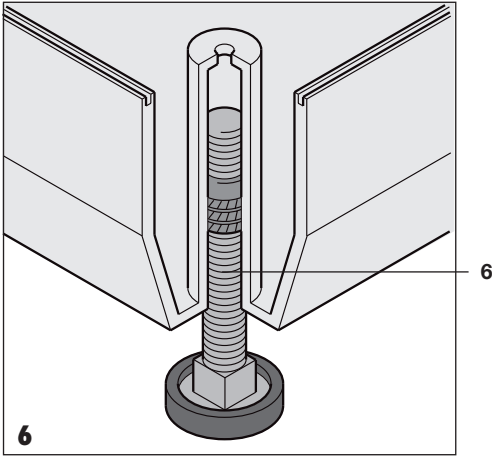
### 7. Монтаж приставки для защиты от дневного света

Снять переднюю защиту (7) с устройства для проявления пленок следующим образом:

- Снять крышку.
- Наклонить дисплей (6) вперед.
- Вынуть комплект роликов для подачи пленки (5).
- Отвинтить 3 винта (8).
- Снять защиту (7).

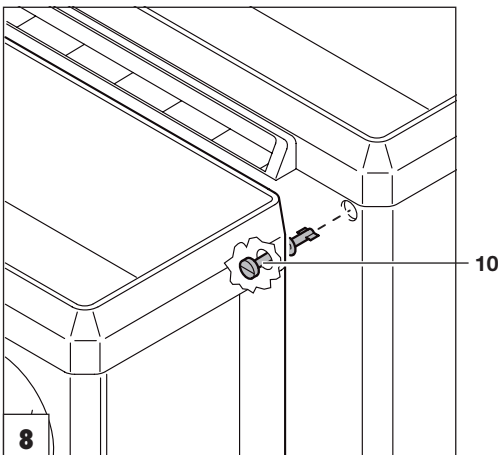
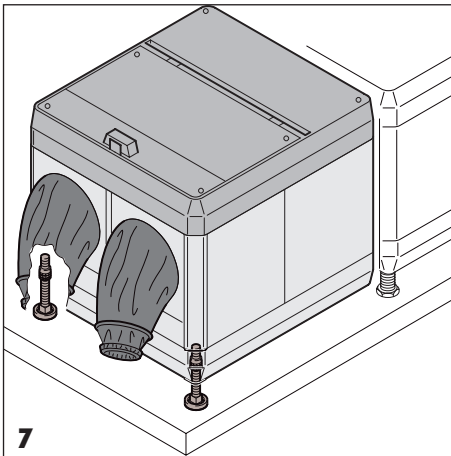


- Вынуть оба круга с перфорацией снизу (9) подходящим инструментом (например, пуансоном).
- Установить защиту (7) обратно и закрепить винтами .

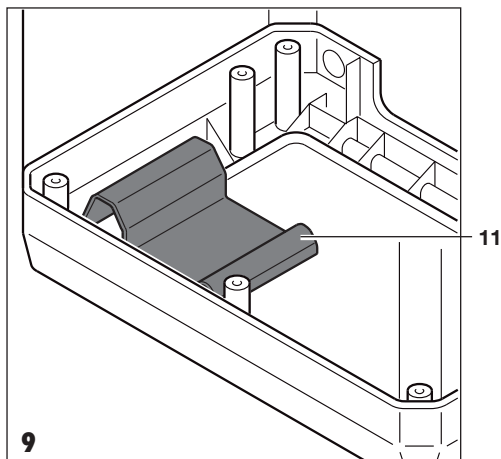


## 8. Монтаж регулировочного винта

Для монтажа регулировочного винта (6), см. Руководство по монтажу 9000-608-52, содержащее в комплекте дополнительного оборудования 1734-991-00.

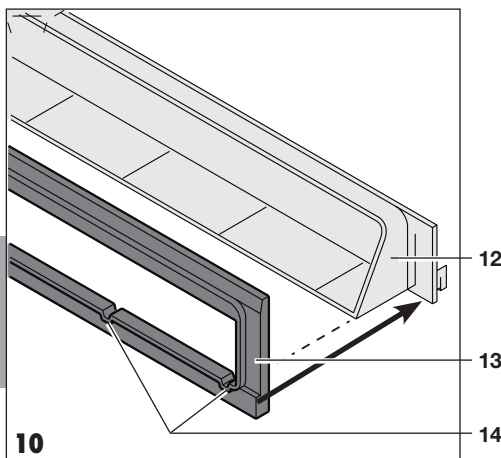


- На задней стороне приставки для защиты от дневного света находятся 4 быстродействующих затвора (10). Закрепить приставку для защиты от дневного света на устройстве для проявления пленок XR24 NDT. Завернуть быстродействующие затворы по часовой стрелке до упора.



## 9. Установка держателя кассет

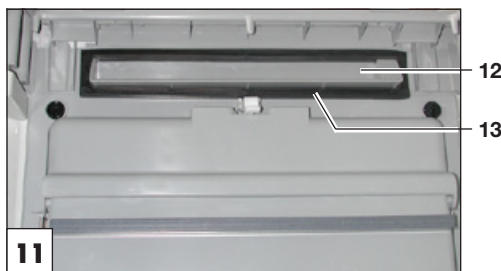
Держатель кассет (11) устанавливается на полу справа или слева от приставки для защиты от дневного света в зависимости от способа работы.



## 10. Установка прокладки

**i** Прокладка (12) защищает от неправильной экспозиции. Поэтому необходимо точно наложить и закрепить прокладку следующим образом:

- Открыть крышку приставки для защиты от дневного света.
- Прокладку (13) проложить по ходу подачи пленки (12) таким образом, чтобы пазы (14) были обращены вниз. Рис. 10 и 11.

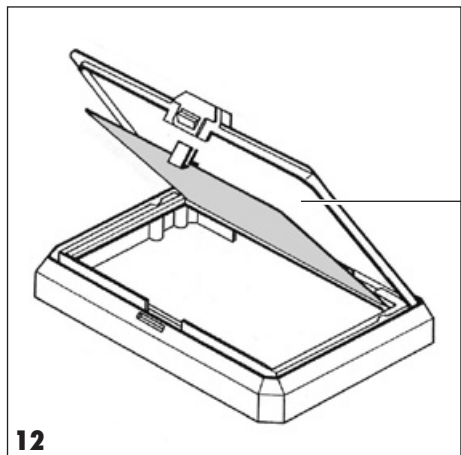


- Надежно закрепить прокладку по всей длине хода подачи пленки для того, чтобы не мог проникнуть посторонний свет.



**После завершения монтажа проверить приставку для защиты от дневного света на плотность (например, с помощью карманного фонарика).**





## Эксплуатация



Для того, чтобы избежать неправильной экспозиции, необходимо учитывать следующие моменты:

- Во время работы с пленкой следует держать крышку (15) закрытой.
- Закрывать отсек для хранения пленки (17) после использования.  
При использовании сумки для пленок (16) следить за ее правильным положением.

## 11. Хранение пленки

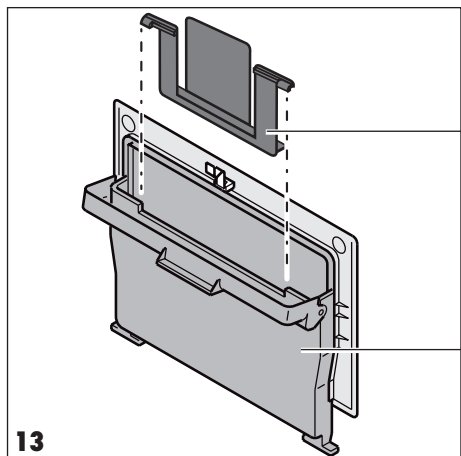
**16** Сумка для хранения пленок форматом до 14 x 30 см

**17** Отсек для хранения пленок форматом до 24 x 30 см



При хранении пленок в отсеке для хранения (17) следите за тем, чтобы початая упаковка всегда была полностью открыта. Только так можно напластовывания пленки и повышенных помех.

- Крышка отсека для хранения (17) должна закрываться после того, как были вынута пленка; иначе возникает опасность неправильной экспозиции.







**DÜRR NDT GmbH & Co. KG**

Höpfigheimer Straße 22 · 74321 Bietigheim-Bissingen, Germany  
Tel: +49 7142 993811-0 · Fax: +49 7142 993811-299  
info@duerr-ndt.de · www.duerr-ndt.de

